ISSN 1977-0669

Επίσημη Εφημερίδα L 164
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος

18 Ιουνίου 2013

Περιεχόμενα

II *Μη νομοθετικές πράξεις*

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 550/2013 της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 2013, περί θέσπισης απαγόρευσης της αλιείας γάδου στην περιοχή του Kattegat από σκάφη που φέρουν σημαία Σουηδίας** 1

★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 551/2013 της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 2013, περί της θέσπισης απαγόρευσης της αλιείας κοκκινόψαρου στη ζώνη NAFO 3M από σκάφη που φέρουν σημαία Ευρωπαϊκής Ένωσης** 3

★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 552/2013 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 2013, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας μπερυτσίδων στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας** 5

★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 553/2013 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2013, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας μπρόσμιου σε ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών V, VI και VII από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας** 7

★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 554/2013 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2013, για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας μπακαλιάρου στις ζώνες VIIb-k, VIII, IX και X και στα ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1 από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας** 9

★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 555/2013 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011 όσον αφορά τη διαμετακόμιση ορισμένων ζωικών υποπροϊόντων από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη** [1] 11

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Τιμή: 3 EUR

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 556/2013 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2013, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 798/2008, (ΕΕ) αριθ. 206/2010, (ΕΕ) αριθ. 605/2010 και (ΕΕ) αριθ. 28/2012 όσον αφορά τη διαμετακόμιση ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη** (1) 13

★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 557/2013 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2013, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές, όσον αφορά την πρόσβαση σε απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 831/2002 της Επιτροπής** (1) 16

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 558/2013 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 20

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2013/290/ΕΕ:

★ **Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2009/821/ΕΚ όσον αφορά τους καταλόγους των συνοριακών σταθμών ελέγχου και των κτηνιατρικών μονάδων στο Traces λόγω της προσχώρησης της Κροατίας** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 3474]* (1)..... 22

2013/291/ΕΕ:

★ **Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων για ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και τα οποία εισάγονται στην Κροατία από τρίτες χώρες πριν από την 1η Ιουλίου 2013** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 3475]* (1)..... 25

2013/292/ΕΕ:

★ **Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2007/777/ΕΚ όσον αφορά τη διαμετακόμιση ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας και επεξεργασμένα στομάχια, ουροδόχους κύστεις και έντερα για κατανάλωση από τον άνθρωπο, από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 3484]* (1) 27

Ανακοίνωση προς τους αναγνώστες — Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)

EL

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 550/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουνίου 2013

περί θέσπισης απαγόρευσης της αλιείας γάδου στην περιοχή του Kattegat από σκάφη που φέρουν σημαία Σουηδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ([1]), και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 39/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται σε σκάφη ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που δεν αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών ([2]), καθορίζει ποσοστώσεις για το 2013.

(2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2013.

(3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2013, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και Αλιείας

([1]) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	04/TQ39
Κράτος μέλος	Σουηδία
Απόθεμα	COD/03AS.
Είδος	Γάδος (*Gadus morhua*)
Ζώνη	Kattegat
Μερομήνια	27.5.2013

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 551/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουνίου 2013

περί της θέσπισης απαγόρευσης της αλιείας κοκκινόψαρου στη ζώνη NAFO 3M από σκάφη που φέρουν σημαία Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ([1]), και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 40/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2013, για τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται στα ύδατα ΕΕ, και σε σκάφη ΕΕ, σε ορισμένα ύδατα που δεν ανήκουν στην ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών ([2]), καθορίζει ποσοστώσεις για το 2013.

(2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, έχουν εξαντλήσει την ενδιάμεση ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για την περίοδο πριν από την 1η Ιουλίου 2013.

(3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα έως τις 30 Ιουνίου 2013,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στα κράτη μέλη, τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για την περίοδο πριν από την 1η Ιουλίου 2013, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Η αλιεία του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στα κράτη μέλη τα οποία αναφέρονται επίσης σε αυτό απαγορεύεται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα έως και τις 30 Ιουνίου 2013. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μεταξύ αυτών των ημερομηνιών.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και Αλιείας

([1]) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 54.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	03/TQ40
Κράτος μέλος	Ευρωπαϊκή Ένωση (Όλα τα κράτη μέλη)
Απόθεμα	RED/N3M
Είδος	Κοκκινόψαρα (*Sebastes* spp.)
Ζώνη	NAFO 3M
Ημερομηνία	Από 3.5.2013 έως 30.6.2013

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 552/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουνίου 2013

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας μπερυτσίδων στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ([1]), και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1262/2012 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2012, για καθορισμό, για το 2013 και το 2014, των αλιευτικών δυνατοτήτων των σκαφών της ΕΕ για αποθέματα ιχθύων ορισμένων ειδών βαθέων υδάτων ([2]), καθορίζει ποσοστώσεις για το 2013.

(2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2013.

(3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2013, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και Αλιείας

([1]) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 356 της 22.12.2012, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	05/DSS
Κράτος μέλος	Ισπανία
Απόθεμα	ALF/3X14-
Είδος	Μπερυτσίδες (*Beryx* spp.)
Ζώνη	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV
Ημερομηνία	1.6.2013

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 553/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουνίου 2013

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας μπρόσμιου σε ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών V, VI και VII από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ([1]), και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 40/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2013, για τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται στα ύδατα ΕΕ, και σε σκάφη ΕΕ, σε ορισμένα ύδατα που δεν ανήκουν στην ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών ([2]), καθορίζει ποσοστώσεις για το 2013.

(2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2013.

(3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2013, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και Αλιείας

([1]) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 54.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	06/TQ40
Κράτος μέλος	Ισπανία
Απόθεμα	USK/567EI.
Είδος	Μπρόσμιος *(Brosme brosme)*
Ζώνη	Ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα της V, VI και VII
Ημερομηνία	1.6.2013

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 554/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουνίου 2013

για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας μπακαλιάρου στις ζώνες VIIb-k, VIII, IX και X και στα ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1 από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ([1]), και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 39/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται σε σκάφη ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που δεν αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών ([2]), καθορίζει ποσοστώσεις για το 2013.

(2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2013.

(3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2013, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και Αλιείας

([1]) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	07/TQ39
Κράτος μέλος	Ισπανία
Απόθεμα	HAD/7X7A34
Είδος	Μπακαλιάρος (*Melanogrammus aeglefinus*)
Ζώνη	VIIb-k, VIII, IX και X· ύδατα ΕΕ της CECAF 34.1.1
Ημερομηνία	1.6.2013

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 555/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2013

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011 όσον αφορά τη διαμετακόμιση ορισμένων ζωικών υποπροϊόντων από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 (κανονισμός για τα ζωικά υποπροϊόντα) [1], και ιδίως το άρθρο 41 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 42 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 142/2011 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την εφαρμογή της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένα δείγματα και τεμάχια που εξαιρούνται από κτηνιατρικούς ελέγχους στα σύνορα οι οποίοι αναφέρονται στην εν λόγω οδηγία [2], θεσπίζει εκτελεστικά μέτρα περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο.

(2) Κρίνεται αναγκαίο να προβλεφθούν ειδικοί όροι για τη διαμετακόμιση, μέσω της Ένωσης, αποστολών ζωικών υποπροϊόντων και παράγωγων προϊόντων σε τρίτες χώρες από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη λόγω της γεωγραφικής θέσης και την αναγκαιότητας να διατηρηθεί η πρόσβαση στον κροατικό λιμένα του Ploče μετά την προσχώρηση της Κροατίας στην Ένωση.

(3) Η απόφαση 2009/821/ΕΚ της Επιτροπής [3] καταρτίζει κατάλογο εγκεκριμένων συνοριακών σταθμών ελέγχου, προβλέπει ορισμένους κανόνες σχετικά με τους ελέγχους που διενεργούνται από τους εμπειρογνώμονες κτηνιάτρους της Επιτροπής και θεσπίζει τις κτηνιατρικές μονάδες στο Traces. Δεδομένου ότι οι ρυθμίσεις σχετικά με τη διαμετακόμιση, μέσω της Ένωσης. αποστολών των οικείων ζωικών υποπροϊόντων σε τρίτες χώρες από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη μπορούν να ισχύσουν μόνο αν υπάρξει πρόσβαση μέσω των κροατικών συνοριακών σταθμών ελέγχου του Nova Sela και του Ploče, κρίνεται αναγκαίο να συμπεριληφθούν οι εν λόγω συνοριακοί σταθμοί ελέγχου στον κατάλογο που παρατίθεται στο παράρτημα I της απόφασης 2009/821/ΕΚ αμέσως μόλις διαπιστωθεί συμμόρφωση με τους τεχνικούς όρους για την έγκρισή τους.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων και ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο αντιτάχθηκαν σε αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 142/2011 της Επιτροπής παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 29α:

«Άρθρο 29α

Ειδικές απαιτήσεις για τη διαμετακόμιση, μέσω Κροατίας, ζωικών υποπροϊόντων που προέρχονται από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και προορίζονται για τρίτες χώρες

1. Οι μετακινήσεις αποστολών ζωικών υποπροϊόντων και παράγωγων προϊόντων που προέρχονται από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, προορίζονται για τρίτες χώρες και πραγματοποιούνται οδικώς μέσω της Ένωσης απευθείας από τον συνοριακό σταθμό ελέγχου του Nova Sela και τον συνοριακό σταθμό ελέγχου του Ploče εγκρίνονται με τον όρο ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η αποστολή σφραγίζεται με σφραγίδα που φέρει αύξοντα αριθμό σειράς από τον επίσημο κτηνίατρο του συνοριακού σταθμού ελέγχου στο σημείο εισόδου·

β) τα έγγραφα που συνοδεύουν την αποστολή και αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 97/78/ΕΚ φέρουν σφραγίδα με την ένδειξη "ONLY FOR TRANSIT TO THIRD COUNTRIES VIA THE EU" (Μόνο για διαμετακόμιση σε τρίτες χώρες μέσω της ΕΕ) σε κάθε σελίδα, η οποία σφραγίδα τοποθετείται από τον επίσημο κτηνίατρο του συνοριακού σταθμού ελέγχου στο σημείο εισόδου·

γ) πληρούνται οι διαδικαστικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 της οδηγίας 97/78/ΕΚ·

δ) η αποστολή πιστοποιείται ως δεκτή προς διαμετακόμιση στο κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 136/2004 από τον επίσημο κτηνίατρο του συνοριακού σταθμού ελέγχου στο σημείο εισόδου.

[1] ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 1.
[2] ΕΕ L 54 της 26.2.2011, σ. 1.
[3] ΕΕ L 296 της 12.11.2009, σ. 1.

2. Δεν επιτρέπεται η εκφόρτωση ή αποθήκευση των εν λόγω αποστολών στην Ένωση όπως ορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 4 ή στο άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/ΕΚ.

3. Η αρμόδια αρχή διενεργεί τακτικούς ελέγχους για να εξασφαλίζεται ότι ο αριθμός των αποστολών και οι ποσότητες των προϊόντων που εξέρχονται από την Ένωση συμφωνούν με τον αριθμό των αποστολών και τις ποσότητες των προϊόντων που εισέρχονται στην Ένωση.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει υπό την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της Συνθήκης προσχώρησης της Κροατίας.

Εφαρμόζεται από την ημερομηνία εφαρμογής των τροποποιήσεων της απόφασης 2009/821/ΕΚ με τις οποίες προστίθενται το Nova Sela και το Ploče στο παράρτημα I της εν λόγω απόφασης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 556/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2013

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 798/2008, (ΕΕ) αριθ. 206/2010, (ΕΕ) αριθ. 605/2010 και (ΕΕ) αριθ. 28/2012 όσον αφορά τη διαμετακόμιση ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ([1]), και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο, το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 9 παράγραφος 4 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 της Επιτροπής ([2]) προβλέπει την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν και να διαμετακομισθούν μέσω της Ένωσης πουλερικά και κρέας πουλερικών καθώς και τις απαιτήσεις κτηνιατρικής πιστοποίησης.

(2) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 206/2010 της Επιτροπής ([3]) προβλέπει την κατάρτιση καταλόγων τρίτων χωρών, περιοχών ή τμημάτων τους από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ορισμένων ζώων και νωπού κρέατος, καθώς και τις απαιτήσεις κτηνιατρικής πιστοποίησης.

(3) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 605/2010 της Επιτροπής ([4]) καθορίζει τους όρους για την υγεία των ζώων, τη δημόσια υγεία και την κτηνιατρική πιστοποίηση όσον αφορά την εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση νωπού γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.

(4) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 28/2012 της Επιτροπής ([5]) καθορίζει απαιτήσεις για την πιστοποίηση των εισαγωγών στην Ένωση και τη διαμετακόμιση μέσω της Ένωσης ορισμένων σύνθετων προϊόντων.

(5) Είναι αναγκαίο να προβλεφθούν ειδικοί όροι για τη διαμετακόμιση μέσω της Ένωσης αποστολών προϊόντων πουλερικών, νωπού κρέατος, νωπού γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και ορισμένων σύνθετων προϊόντων σε τρίτες χώρες από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, λόγω της γεωγραφικής θέσης της και της ανάγκης να διατηρηθεί η πρόσβαση στον κροατικό λιμένα Ploče μετά την προσχώρηση της Κροατίας στην Ένωση.

(6) Η απόφαση 2009/821/ΕΚ της Επιτροπής ([6]) καταρτίζει κατάλογο εγκεκριμένων συνοριακών σταθμών ελέγχου, θεσπίζει ορισμένους κανόνες σχετικά με τους ελέγχους που διενεργούνται από τους εμπειρογνώμονες κτηνιάτρους της Επιτροπής και θεσπίζει τις κτηνιατρικές μονάδες στο Traces. Επειδή η διαμετακόμιση των αποστολών που καλύπτονται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 798/2008, (ΕΕ) αριθ. 206/2010, (ΕΕ) αριθ. 605/2010 και (ΕΕ) αριθ. 28/2012 μέσω της Ένωσης σε τρίτες χώρες από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη προϋποθέτει τη διέλευση μέσω των συνοριακών σταθμών ελέγχου της Κροατίας του Nova Sela και του Ploče, είναι αναγκαίο να συμπεριληφθούν οι εν λόγω συνοριακοί σταθμοί ελέγχου στον κατάλογο που παρατίθεται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2009/821/ΕΚ, από τη στιγμή που θα πληρούνται οι τεχνικές προϋποθέσεις για την έγκρισή τους.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 798/2008 παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 18α:

«Άρθρο 18α

Παρέκκλιση για διαμετακόμιση μέσω της Κροατίας αποστολών από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη που προορίζονται για τρίτες χώρες

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 4, επιτρέπεται η άμεση οδική διαμετακόμιση μεταξύ του συνοριακού σταθμού ελέγχου του Nova Sela και του συνοριακού σταθμού ελέγχου του Ploče, αποστολών κρέατος, κιμά και μηχανικώς διαχωρισμένου κρέατος πουλερικών, συμπεριλαμβανομένων των στρουθιονιδών και των άγριων πτερωτών θηραμάτων, αυγών και προϊόντων αυγών και αυγών απαλλαγμένων από ειδικά παθογόνα που προέρχονται από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και κατευθύνονται σε τρίτες χώρες, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η αποστολή σφραγίζεται με σφραγίδα που φέρει αύξοντα αριθμό σειράς από τον επίσημο κτηνίατρο στο σημείο εισόδου του συνοριακού σταθμού ελέγχου·

β) τα έγγραφα που συνοδεύουν την αποστολή, σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 97/78/ΕΚ, φέρουν σε κάθε σελίδα σφραγίδα με την ένδειξη "ONLY FOR TRANSIT TO THIRD COUNTRIES VIA THE EU" ("ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΕΕ"), η οποία σφραγίδα τίθεται από τον επίσημο κτηνίατρο στο σημείο εισόδου του συνοριακού σταθμού ελέγχου·

γ) πληρούνται οι διαδικαστικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 της οδηγίας 97/78/ΕΚ·

δ) η αποστολή πιστοποιείται ως εγκεκριμένη για διαμετακόμιση στο κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 136/2004 της Επιτροπής (*), από τον επίσημο κτηνίατρο στο σημείο εισόδου του συνοριακού σταθμού ελέγχου.

([1]) ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.
([2]) ΕΕ L 226 της 23.8.2008, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 73 της 20.3.2010, σ. 1.
([4]) ΕΕ L 175 της 10.7.2010, σ. 1.
([5]) ΕΕ L 12 της 14.1.2012, σ. 1.
([6]) ΕΕ L 296 της 12.11.2009, σ. 1.

2. Δεν επιτρέπεται η εκφόρτωση ή αποθήκευση των εν λόγω αποστολών στην Ένωση, όπως ορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 4 ή στο άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/ΕΚ.

3. Η αρμόδια αρχή διενεργεί τακτικούς ελέγχους για να εξασφαλίζεται ότι ο αριθμός των αποστολών και οι ποσότητες των προϊόντων που εξέρχονται από την Ένωση συμφωνούν με τον αριθμό των αποστολών και τις ποσότητες των προϊόντων που εισέρχονται στην Ένωση.

(*) ΕΕ L 21 της 28.1.2004, σ. 11.».

Άρθρο 2

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 206/2010

Στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 206/2010 παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 17α:

«Άρθρο 17α

Παρέκκλιση για διαμετακόμιση μέσω της Κροατίας αποστολών από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη που προορίζονται για τρίτες χώρες

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 16, επιτρέπεται η άμεση οδική διαμετακόμιση μέσω της Ένωσης, μεταξύ του συνοριακού σταθμού ελέγχου Nova Sela και του συνοριακού σταθμού ελέγχου Ploče, αποστολών από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη που προορίζονται για τρίτες χώρες, υπό τον όρο ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η αποστολή σφραγίζεται με σφραγίδα που φέρει αύξοντα αριθμό σειράς από τον επίσημο κτηνίατρο στο σημείο εισόδου του συνοριακού σταθμού ελέγχου·

β) τα έγγραφα που συνοδεύουν την αποστολή και αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 97/78/ΕΚ φέρουν σφραγίδα με την ένδειξη "ONLY FOR TRANSIT TO THIRD COUNTRIES VIA THE EU" ("Αποκλειστικά για διαμετακόμιση σε τρίτες χώρες μέσω της ΕΕ") σε κάθε σελίδα, η οποία σφραγίδα τίθεται από τον επίσημο κτηνίατρο στο σημείο εισόδου του συνοριακού σταθμού ελέγχου·

γ) πληρούνται οι διαδικαστικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 της οδηγίας 97/78/ΕΚ·

δ) η αποστολή πιστοποιείται ως εγκεκριμένη για διαμετακόμιση στο κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 136/2004, από τον επίσημο κτηνίατρο στο σημείο εισόδου του συνοριακού σταθμού ελέγχου.

2. Απαγορεύεται η εκφόρτωση ή αποθήκευση αυτών των αποστολών στο έδαφος της Ένωσης, όπως ορίζει το άρθρο 12 παράγραφος 4 ή το άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/ΕΚ.

3. Η αρμόδια αρχή διενεργεί τακτικούς ελέγχους για να εξασφαλίζεται ότι ο αριθμός των αποστολών και οι ποσότητες των προϊόντων που εξέρχονται από την Ένωση συμφωνούν με τον αριθμό των αποστολών και τις ποσότητες των προϊόντων που εισέρχονται στην Ένωση.».

Άρθρο 3

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010

Στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 605/2010 παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 7α:

«Άρθρο 7α

Παρέκκλιση για διαμετακόμιση μέσω της Κροατίας αποστολών από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη που προορίζονται για τρίτες χώρες

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6, επιτρέπεται η άμεση διαμετακόμιση οδικώς μέσω της Ένωσης, μεταξύ του συνοριακού σταθμού ελέγχου του Nova Sela και του συνοριακού σταθμού ελέγχου του Ploče, αποστολών από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη που προορίζονται για τρίτες χώρες, υπό τον όρο ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η αποστολή σφραγίζεται με σφραγίδα που φέρει αύξοντα αριθμό σειράς από τον επίσημο κτηνίατρο στο σημείο εισόδου του συνοριακού σταθμού ελέγχου·

β) τα έγγραφα που συνοδεύουν την αποστολή και αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 97/78/ΕΚ φέρουν σφραγίδα με την ένδειξη "ONLY FOR TRANSIT TO THIRD COUNTRIES VIA THE EU" ("Αποκλειστικά για διαμετακόμιση σε τρίτες χώρες μέσω της ΕΕ") σε κάθε σελίδα, η οποία σφραγίδα τίθεται από τον επίσημο κτηνίατρο στο σημείο εισόδου του συνοριακού σταθμού ελέγχου·

γ) πληρούνται οι διαδικαστικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 της οδηγίας 97/78/ΕΚ·

δ) η αποστολή πιστοποιείται ως εγκεκριμένη για διαμετακόμιση στο κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 136/2004, από τον επίσημο κτηνίατρο στο σημείο εισόδου του συνοριακού σταθμού ελέγχου.

2. Απαγορεύεται η εκφόρτωση ή αποθήκευση αυτών των αποστολών στο έδαφος της Ένωσης όπως ορίζει το άρθρο 12 παράγραφος 4 ή το άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/ΕΚ.

3. Η αρμόδια αρχή διενεργεί τακτικούς ελέγχους για να εξασφαλίζεται ότι ο αριθμός των αποστολών και οι ποσότητες των προϊόντων που εξέρχονται από την Ένωση συμφωνούν με τον αριθμό των αποστολών και τις ποσότητες των προϊόντων που εισέρχονται στην Ένωση.».

Άρθρο 4

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 28/2012

Στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 28/2012 παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 5α:

«Άρθρο 5α

Παρέκκλιση για διαμετακόμιση μέσω της Κροατίας αποστολών από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη που προορίζονται για τρίτες χώρες

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4, επιτρέπεται η άμεση διαμετακόμιση οδικώς μέσω της Ένωσης, μεταξύ του συνοριακού σταθμού ελέγχου του Nova Sela και του συνοριακού σταθμού ελέγχου του Ploče, αποστολών σύνθετων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 3, τα οποία προέρχονται από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και προορίζονται για τρίτες χώρες, υπό τον όρο ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η αποστολή σφραγίζεται με σφραγίδα που φέρει αριθμό σειράς στον συνοριακό σταθμό ελέγχου για την εισαγωγή στην Ένωση από τον επίσημο κτηνίατρο στο σημείο εισόδου του συνοριακού σταθμού ελέγχου·

β) τα έγγραφα που συνοδεύουν την αποστολή και αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 97/78/ΕΚ φέρουν σφραγίδα με την ένδειξη "ONLY FOR TRANSIT TO THIRD COUNTRIES VIA THE EU" ("Αποκλειστικά για διαμετακόμιση σε τρίτες χώρες μέσω της ΕΕ") σε κάθε σελίδα, η οποία σφραγίδα τίθεται από τον επίσημο κτηνίατρο στο σημείο εισόδου του συνοριακού σταθμού ελέγχου·

γ) πληρούνται οι διαδικαστικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 της οδηγίας 97/78/ΕΚ·

δ) η αποστολή πιστοποιείται ως εγκεκριμένη για διαμετακόμιση στο κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου, που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 136/2004, από τον επίσημο κτηνίατρο στο σημείο εισόδου του συνοριακού σταθμού ελέγχου.

2. Δεν επιτρέπεται η εκφόρτωση ή αποθήκευση των εν λόγω αποστολών στην Ένωση, όπως ορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 4 ή στο άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/ΕΚ.

3. Η αρμόδια αρχή διενεργεί τακτικούς ελέγχους για να εξασφαλίζεται ότι ο αριθμός των αποστολών και οι ποσότητες των προϊόντων που εξέρχονται από την Ένωση συμφωνούν με τον αριθμό των αποστολών και τις ποσότητες των προϊόντων που εισέρχονται στην Ένωση.».

Άρθρο 5

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει υπό την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της Συνθήκης προσχώρησης της Κροατίας.

Εφαρμόζεται από την ημερομηνία εφαρμογής των τροποποιήσεων της απόφασης 2009/821/ΕΚ με τις οποίες προστίθενται οι συνοριακοί σταθμοί ελέγχου του Nova Sela και του Ploče στο παράρτημα I της εν λόγω απόφασης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 557/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2013

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές, όσον αφορά την πρόσβαση σε απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 831/2002 της Επιτροπής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές [1], και ιδίως το άρθρο 23,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 223/2009 καθορίζει το νομικό πλαίσιο για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών, συμπεριλαμβανομένων των γενικών διατάξεων για την προστασία των απόρρητων στοιχείων και την πρόσβαση σε αυτά.

(2) Θα πρέπει να μεγιστοποιηθούν τα οφέλη από τη συλλογή στοιχείων για τους σκοπούς των ευρωπαϊκών στατιστικών, μεταξύ άλλων, με τη βελτίωση της πρόσβασης των ερευνητών σε απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς.

(3) Πολλά ζητήματα που έχουν προκύψει στους τομείς των οικονομικών, κοινωνικών, περιβαλλοντικών και πολιτικών επιστημών μπορούν να λάβουν επαρκείς απαντήσεις μόνον βάσει κατάλληλων και λεπτομερών στοιχείων που επιτρέπουν ενδελεχείς αναλύσεις. Η ποιότητα και η έγκαιρη υποβολή διαθέσιμων λεπτομερών πληροφοριών για σκοπούς έρευνας έχει, στο πλαίσιο αυτό, καταστεί σημαντικό στοιχείο της κατανόησης και διακυβέρνησης της κοινωνίας βάσει της επιστήμης.

(4) Η ερευνητική κοινότητα θα πρέπει, συνεπώς, να έχει ευρύτερη πρόσβαση σε απόρρητα στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών, με σκοπό την ανάλυσή τους προς όφελος της επιστημονικής προόδου, χωρίς να υπονομεύεται το υψηλό επίπεδο προστασίας που απαιτούν τα απόρρητα στατιστικά στοιχεία.

(5) Τα όργανα που έχουν σκοπό να προωθούν και να παρέχουν πρόσβαση σε στοιχεία προς όφελος της επιστημονικής έρευνας σε σχετικούς κοινωνικούς τομείς και τομείς πολιτικής θα μπορούσαν να συμβάλουν στη διαδικασία της ελεύθερης πρόσβασης σε απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς, βελτιώνοντας, με τον τρόπο αυτό, την προσβασιμότητα σε απόρρητα στοιχεία.

(6) Μια προσέγγιση που βασίζεται στη διαχείριση κινδύνου θα πρέπει να είναι το πλέον αποτελεσματικό μοντέλο προκειμένου να καταστεί διαθέσιμο ένα μεγαλύτερο φάσμα απόρρητων στοιχείων για επιστημονικούς σκοπούς με διαφύλαξη, παράλληλα, του απορρήτου των απαντούντων και των στατιστικών μονάδων.

(7) Η φυσική και λογική προστασία των απόρρητων στοιχείων θα πρέπει να διασφαλίζεται με κανονιστικά, διοικητικά, τεχνικά και οργανωτικά μέτρα. Τα εν λόγω μέτρα δεν θα πρέπει να είναι τόσο υπερβολικά ώστε να περιορίζουν τη χρησιμότητα των δεδομένων για τον σκοπό της επιστημονικής έρευνας.

(8) Για τον σκοπό αυτό, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2009, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την αποτροπή και τον κολασμό κάθε παράβασης του στατιστικού απορρήτου.

(9) Ο παρών κανονισμός διασφαλίζει, ειδικότερα, τον πλήρη σεβασμό του δικαιώματος στην προσωπική και την οικογενειακή ζωή και στην προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (άρθρα 7 και 8 του χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης).

(10) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών [2] και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών [3].

(11) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της οδηγίας 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες [4] και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1367/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, για την εφαρμογή στα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας των διατάξεων της σύμβασης του Aarhus σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα [5].

[1] ΕΕ L 87 της 31.3.2009, σ. 164.

[2] ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

[3] ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

[4] ΕΕ L 41 της 14.2.2003, σ. 26.

[5] ΕΕ L 264 της 25.9.2006, σ. 13.

(12) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 831/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές, όσον αφορά την πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα για επιστημονικούς σκοπούς [1] θα πρέπει να καταργηθεί.

(13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος (επιτροπή ΕΣΣ),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τους όρους βάσει των οποίων είναι δυνατόν να παρέχεται πρόσβαση στα απόρρητα στοιχεία που διαβιβάζονται στην Επιτροπή (Eurostat) για τη διενέργεια στατιστικών αναλύσεων για επιστημονικούς σκοπούς καθώς και τους κανόνες συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής (Eurostat) και των εθνικών στατιστικών αρχών για τη διευκόλυνση της πρόσβασης αυτής.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) «απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς»: στοιχεία τα οποία καθιστούν δυνατή μόνο την έμμεση αναγνώριση των στατιστικών μονάδων, λαμβάνοντας τη μορφή είτε αρχείων ασφαλούς χρήσης ή αρχείων επιστημονικής χρήσης·

2) «αρχεία ασφαλούς χρήσης»: απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς στα οποία δεν έχουν εφαρμοστεί περαιτέρω μέθοδοι ελέγχου αποκάλυψης στατιστικών στοιχείων·

3) «αρχεία επιστημονικής χρήσης»: απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς στα οποία έχουν εφαρμοστεί μέθοδοι ελέγχου αποκάλυψης στατιστικών στοιχείων για να μειωθεί σε ένα κατάλληλη επίπεδο και σύμφωνα με την τρέχουσα καλύτερη πρακτική ο κίνδυνος αναγνώρισης της στατιστικής μονάδας·

4) «μέθοδοι ελέγχου αποκάλυψης στατιστικών στοιχείων»: μέθοδοι για τη μείωση του κινδύνου της αποκάλυψης πληροφοριών για τις στατιστικές μονάδες, συνήθως βάσει του περιορισμού του όγκου, ή της τροποποίησης, των στοιχείων που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία·

5) «μονάδες πρόσβασης»: το φυσικό ή εικονικό περιβάλλον και η οργανωτική του ρύθμιση όπου παρέχεται η πρόσβαση στα απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς·

6) «εθνικές στατιστικές αρχές»: οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες και άλλες εθνικές αρχές αρμόδιες σε κάθε κράτος μέλος για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών, όπως ορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2009.

[1] ΕΕ L 133 της 18.5.2002, σ. 7.

Άρθρο 3

Γενικές αρχές

Η Επιτροπή (Eurostat) μπορεί να παρέχει πρόσβαση σε απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς, τα οποία βρίσκονται στην κατοχή της για την ανάπτυξη, παραγωγή ή διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών όπως αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) ζητείται πρόσβαση μόνο από αναγνωρισμένη ερευνητική μονάδα·

β) έχει υποβληθεί σχετική ερευνητική πρόταση·

γ) καθορίζεται το είδος απόρρητων στοιχείων που ζητούνται για επιστημονικούς σκοπούς·

δ) η πρόσβαση δίνεται είτε από την Επιτροπή (Eurostat) είτε από άλλη μονάδα πρόσβασης που έχει διαπιστευτεί από την Επιτροπή·

ε) έχει δώσει τη συγκατάθεσή της η οικεία εθνική στατιστική αρχή που έχει διαβιβάσει τα στοιχεία.

Άρθρο 4

Ερευνητικές μονάδες

1. Η αναγνώριση των ερευνητικών μονάδων βασίζεται σε κριτήρια που αφορούν τα εξής:

α) τον σκοπό της μονάδας· η αξιολόγηση του σκοπού της μονάδας διενεργείται με βάση το καταστατικό, την αποστολή ή άλλη δήλωση σκοπού· στον σκοπό της μονάδας περιλαμβάνεται η αναφορά στην έρευνα·

β) το αποδεδειγμένο ιστορικό ή η φήμη της μονάδας ως φορέα που, αφενός, παράγει ποιοτική έρευνα και, αφετέρου, την καθιστά διαθέσιμη· η πείρα της μονάδας να διενεργεί ερευνητικά σχέδια αξιολογείται με βάση, μεταξύ άλλων, διαθέσιμους καταλόγους δημοσιεύσεων και ερευνητικών σχεδίων στα οποία η μονάδα έχει συμμετάσχει·

γ) τις εσωτερικές οργανωτικές ρυθμίσεις έρευνας· η ερευνητική μονάδα αποτελεί χωριστή οργάνωση με νομική προσωπικότητα η οποία εστιάζεται στην έρευνα ή ερευνητικό τμήμα μιας οργάνωσης· η ερευνητική μονάδα πρέπει να είναι ανεξάρτητη, αυτόνομη όσον αφορά τη διατύπωση επιστημονικών συμπερασμάτων και διαχωρισμένη από τους τομείς πολιτικής του φορέα στον οποίον ανήκει·

δ) παρέχει διασφαλίσεις που εγγυώνται την ασφάλεια των στοιχείων· η ερευνητική μονάδα πληροί τις τεχνικές απαιτήσεις και τις απαιτήσεις υποδομών που εγγυώνται την ασφάλεια των στοιχείων.

2. Ένας δεόντως εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της ερευνητικής μονάδας υπογράφει δήλωση εμπιστευτικότητας η οποία καλύπτει όλους τους ερευνητές της μονάδας που θα έχουν πρόσβαση στα απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς και στην οποία θα προσδιορίζονται οι όροι πρόσβασης, οι υποχρεώσεις των ερευνητών, τα μέτρα για την τήρηση του απορρήτου των στατιστικών στοιχείων και οι κυρώσεις στην περίπτωση παράβασης των εν λόγω υποχρεώσεων.

3. Η Επιτροπή (Eurostat), σε συνεργασία με την επιτροπή του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος (ΕΣΣ), καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές για την αξιολόγηση των ερευνητικών μονάδων, συμπεριλαμβανομένης της δήλωσης εμπιστευτικότητας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2. Η Επιτροπή (Eurostat) εφόσον αυτό αιτιολογείται δεόντως, επικαιροποιεί τις κατευθυντήριες γραμμές, σύμφωνα με τις διαδικαστικές ρυθμίσεις που προβλέπει η επιτροπή του ΕΣΣ.

4. Οι εκθέσεις σχετικά με τις αξιολογήσεις των ερευνητικών μονάδων διατίθενται στις εθνικές στατιστικές αρχές.

5. Η Επιτροπή (Eurostat) διατηρεί και δημοσιεύει στον δικτυακό της τόπο επικαιροποιημένο κατάλογο των αναγνωρισμένων ερευνητικών μονάδων.

6. Η Επιτροπή (Eurostat) διενεργεί τακτικές επαναληπτικές αξιολογήσεις των ερευνητικών μονάδων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο.

Άρθρο 5

Ερευνητική πρόταση

1. Στην ερευνητική πρόταση αναφέρονται με επαρκείς λεπτομέρειες τα εξής:

α) ο νόμιμος σκοπός της έρευνας·

β) η εξήγηση του λόγου για τον οποίο ο σκοπός αυτός δεν μπορεί να επιτευχθεί με τη χρήση μη απόρρητων στοιχείων·

γ) η ερευνητική μονάδα που ζητεί πρόσβαση·

δ) οι μεμονωμένοι ερευνητές οι οποίοι θα έχουν πρόσβαση στα στοιχεία·

ε) οι μονάδες πρόσβασης που θα χρησιμοποιηθούν·

στ) τα σύνολα στοιχείων στα οποία θα υπάρχει πρόσβαση, οι μέθοδοι ανάλυσής τους και

ζ) τα επιδιωκόμενα αποτελέσματα της έρευνας που θα δημοσιευτούν ή θα διαδοθούν με άλλους τρόπους.

2. Η ερευνητική πρόταση συνοδεύεται από ατομικές δηλώσεις εμπιστευτικότητας υπογεγραμμένες από τους ερευνητές που θα έχουν πρόσβαση στα στοιχεία.

3. Η Επιτροπή (Eurostat), σε συνεργασία με την επιτροπή του ΕΣΣ, καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές για την αξιολόγηση των ερευνητικών προτάσεων. Η Επιτροπή (Eurostat), εφόσον αυτό αιτιολογείται δεόντως, επικαιροποιεί τις κατευθυντήριες γραμμές, σύμφωνα με τις διαδικαστικές ρυθμίσεις που προβλέπει η επιτροπή του ΕΣΣ.

4. Οι εκθέσεις σχετικά με τις αξιολογήσεις των ερευνητικών προτάσεων διατίθεται στις εθνικές στατιστικές αρχές οι οποίες διαβίβασαν τα σχετικά απόρρητα στοιχεία στην Επιτροπή (Eurostat).

Άρθρο 6

Θέση των εθνικών στατιστικών αρχών

1. Πριν από την παροχή πρόσβασης, ζητείται, για κάθε ερευνητική πρόταση, η έγκριση της εθνικής στατιστικής αρχής η οποία διαβίβασε τα απόρρητα στοιχεία. Η εθνική στατιστική αρχή διατυπώνει τη θέση της στην Eurostat εντός τεσσάρων εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία η εθνική στατιστική αρχή έλαβε τη σχετική έκθεση σχετικά με την αξιολόγηση της ερευνητικής πρότασης.

2. Οι εθνικές στατιστικές αρχές οι οποίες διαβίβασαν τα σχετικά απόρρητα στοιχεία και η Επιτροπή (Eurostat), καταλήγουν σε συμφωνία, όποτε είναι δυνατόν, για την απλούστευση της διαδικασίας γνωμοδότησης και τη βελτίωση της έγκαιρης διενέργειάς της.

Άρθρο 7

Απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς

1. Η πρόσβαση σε αρχεία ασφαλούς χρήσης μπορεί να παρέχεται εφόσον τα αποτελέσματα της έρευνας δεν δημοσιοποιούνται χωρίς τη διενέργεια εκ των προτέρων ελέγχου για να διασφαλιστεί ότι δεν αποκαλύπτουν απόρρητα στοιχεία. Πρόσβαση σε αρχεία ασφαλούς χρήσης είναι δυνατόν να παρέχεται μόνον εντός των μονάδων πρόσβασης της Επιτροπής (Eurostat) ή άλλων μονάδων πρόσβασης που είναι διαπιστευμένες από την Επιτροπή για να παρέχουν πρόσβαση σε αρχεία ασφαλούς χρήσης.

2. Η πρόσβαση σε αρχεία επιστημονικής χρήσης μπορεί να παρέχεται εφόσον η ερευνητική μονάδα που ζητά πρόσβαση διαθέτει τις κατάλληλες διασφαλίσεις. Η Επιτροπή (Eurostat) δημοσιεύει τις πληροφορίες σχετικά με τις απαιτούμενες διασφαλίσεις.

3. Η Επιτροπή (Eurostat), σε συνεργασία με τις εθνικές στατιστικές αρχές, προετοιμάζει σύνολα στοιχείων για ερευνητική χρήση τα οποία καλύπτουν τους διάφορους τύπους απόρρητων στοιχείων για επιστημονικούς σκοπούς. Η Επιτροπή (Eurostat) και οι εθνικές στατιστικές αρχές, όταν ετοιμάζουν ένα σύνολο στοιχείων για ερευνητική χρήση, λαμβάνουν υπόψη τον κίνδυνο και τις επιπτώσεις της παράνομης αποκάλυψης απόρρητων στοιχείων.

Άρθρο 8

Μονάδες πρόσβασης

1. Η πρόσβαση σε απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς μπορεί να παρέχεται μέσω μονάδων πρόσβασης που έχουν διαπιστευτεί από την Επιτροπή (Eurostat).

2. Η μονάδα πρόσβασης βρίσκεται εντός των εθνικών στατιστικών αρχών. Κατ' εξαίρεση, οι μονάδες πρόσβασης είναι δυνατόν να βρίσκονται εκτός των εθνικών στατιστικών αρχών, με την προϋπόθεση ότι έχει δοθεί προηγουμένως ρητή έγκριση των εθνικών στατιστικών αρχών που παρέχουν τα σχετικά στοιχεία.

3. Η διαπίστευση των μονάδων πρόσβασης βασίζεται σε κριτήρια που αφορούν τον σκοπό της μονάδας πρόσβασης, την οργανωτική της δομή και τα πρότυπα ασφάλειας και διαχείρισης των στοιχείων.

4. Η Επιτροπή (Eurostat), σε συνεργασία με την επιτροπή του ΕΣΣ, καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές για την αξιολόγηση των μονάδων πρόσβασης. Η Επιτροπή (Eurostat) εφόσον αυτό αιτιολογείται δεόντως, επικαιροποιεί τις κατευθυντήριες γραμμές, σύμφωνα με τις διαδικαστικές ρυθμίσεις που προβλέπει η επιτροπή του ΕΣΣ.

5. Οι εκθέσεις σχετικά με τις αξιολογήσεις των μονάδων πρόσβασης διατίθενται στις εθνικές στατιστικές αρχές. Οι εκθέσεις

περιλαμβάνουν σύσταση σχετικά με το είδος των απόρρητων στοιχείων στα οποία είναι δυνατόν να παρέχει πρόσβαση η μονάδα πρόσβασης. Η Επιτροπή (Eurostat) ζητεί τη γνώμη της επιτροπής του ΕΣΣ πριν αποφασίσει για τη διαπίστευση της μονάδας πρόσβασης.

6. Υπογράφεται σύμβαση μεταξύ του δεόντως εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου της μονάδας πρόσβασης ή της οργάνωσης που φιλοξενεί τη μονάδα πρόσβασης και της Επιτροπής (Eurostat), στην οποία καθορίζονται οι υποχρεώσεις της μονάδας πρόσβασης όσον αφορά την προστασία των απόρρητων στοιχείων και τα οργανωτικά μέτρα. Η Επιτροπή (Eurostat) ενημερώνεται σε τακτική βάση σχετικά με τις δραστηριότητες που διενεργούνται από τις μονάδες πρόσβασης.

7. Η Επιτροπή (Eurostat) διατηρεί και δημοσιεύει στον δικτυακό της τόπο επικαιροποιημένο κατάλογο των διαπιστευμένων μονάδων πρόσβασης.

Άρθρο 9

Οργανωτικά ζητήματα

1. Η Επιτροπή (Eurostat) ενημερώνει σε τακτική βάση την επιτροπή του ΕΣΣ σχετικά με τα διοικητικά, τα τεχνικά και τα οργανωτικά μέτρα που λαμβάνονται για τη διασφάλιση της φυσικής και λογικής προστασίας των απόρρητων στοιχείων και για την παρακολούθηση και την πρόληψη του κινδύνου της παράνομης αποκάλυψης ή οποιασδήποτε χρήσης που υπερβαίνει τους σκοπούς για τους οποίους παρέχεται η πρόσβαση.

2. Η Επιτροπή (Eurostat) δημοσιεύει στον δικτυακό της τόπο τα εξής:

α) τις κατευθυντήριες γραμμές για την αξιολόγηση των ερευνητικών μονάδων, των ερευνητικών προτάσεων και των μονάδων πρόσβασης·

β) τον κατάλογο των αναγνωρισμένων ερευνητικών μονάδων·

γ) τον κατάλογο των διαπιστευμένων μονάδων πρόσβασης·

δ) τον κατάλογο των συνόλων στοιχείων για ερευνητική χρήση με κατάλληλη τεκμηρίωση και τους διαθέσιμους τρόπους πρόσβασης.

Άρθρο 10

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 831/2002 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 11

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 558/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ([1]),

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ([2]), και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

(2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

([1]) ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών [1]	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MK	49,2
	TR	57,0
	ZZ	53,1
0707 00 05	MK	27,2
	TR	142,5
	ZZ	84,9
0709 93 10	TR	138,4
	ZZ	138,4
0805 50 10	AR	93,4
	TR	102,5
	ZA	84,7
	ZZ	93,5
0808 10 80	AR	159,9
	BR	113,2
	CL	133,4
	CN	95,9
	NZ	138,6
	US	145,5
	ZA	88,2
	ZZ	125,0
0809 10 00	IL	342,4
	TR	216,8
	ZZ	279,6
0809 29 00	TR	411,1
	US	660,1
	ZZ	535,6
0809 30	IL	214,0
	MA	207,9
	TR	174,9
	ZZ	198,9
0809 40 05	CL	151,0
	IL	308,9
	ZA	104,7
	ZZ	188,2

[1] Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2013

για την τροποποίηση της απόφασης 2009/821/ΕΚ όσον αφορά τους καταλόγους των συνοριακών σταθμών ελέγχου και των κτηνιατρικών μονάδων στο Traces λόγω της προσχώρησης της Κροατίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 3474]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/290/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη προσχώρησης της Κροατίας, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την πράξη προσχώρησης της Κροατίας, και ιδίως το άρθρο 50,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 2009/821/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Σεπτεμβρίου 2009, για την κατάρτιση καταλόγου εγκεκριμένων συνοριακών σταθμών ελέγχου, τη θέσπιση ορισμένων κανόνων σχετικά με τους ελέγχους που διενεργούνται από τους εμπειρογνώμονες κτηνιάτρους της Επιτροπής και τη θέσπιση των κτηνιατρικών μονάδων στο Traces [1], προβλέπει στο παράρτημα I τον κατάλογο των συνοριακών σταθμών ελέγχου που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του Συμβουλίου 91/496/ΕΟΚ [2] και 97/78/ΕΚ [3], και στο παράρτημα II τον κατάλογο των κεντρικών, περιφερειακών και τοπικών μονάδων στο ολοκληρωμένο ηλεκτρονικό κτηνιατρικό σύστημα (Traces).

(2) Η απόφαση 2009/821/ΕΚ που εγκρίθηκε από την Επιτροπή ισχύει και μετά την 1η Ιουλίου 2013 και για τον λόγο αυτό θα πρέπει να προσαρμοστεί, ώστε να συμπεριλάβει την προσχώρηση της Κροατίας. Επειδή δεν προβλέπονται στην πράξη προσχώρησης της Κροατίας [4] οι αναγκαίες προσαρμογές, θα πρέπει να θεσπιστούν με την παρούσα απόφαση, πριν από την προσχώρηση, ώστε να μπορούν να ισχύσουν από τη στιγμή της προσχώρησης.

(3) Η διαδικασία διεύρυνσης θα οδηγήσει σε σημαντική τροποποίηση των χερσαίων συνόρων της νέας Ένωσης με τις όμορες τρίτες χώρες, επειδή θα επεκταθούν τα παράλια σύνορα, ώστε να συμπεριληφθεί μεγαλύτερο τμήμα της θαλάσσιας ακτής της Μεσογείου, και θα προστεθεί ένας διεθνής αερολιμένας.

(4) Οι γεωγραφικές θέσεις που προτάθηκαν ως συνοριακοί σταθμοί ελέγχου με τρίτες χώρες στην Κροατία υποβλήθηκαν σε έλεγχο από την υπηρεσία ελέγχου της Επιτροπής (πρώην υπηρεσία επιθεώρησης της Επιτροπής) και από το Γραφείο Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων (ΓΤΚΘ). Εκτιμάται ότι οι γεωγραφικές αυτές θέσεις θα έχουν συμμορφωθεί με τις ενωσιακές απαιτήσεις έως την προσχώρηση. Επομένως, οι προταθείσες γεωγραφικές θέσεις της Κροατίας θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο των εγκεκριμένων συνοριακών σταθμών ελέγχου των κρατών μελών που ορίζονται στον παράρτημα I της απόφασης 2009/821/ΕΚ.

(5) Ταυτόχρονα, λόγω της προσχώρησης της Κροατίας, ορισμένα κράτη μέλη και συγκεκριμένα η Ουγγαρία και η Σλοβενία δεν θα έχουν πλέον σύνορα με τρίτες χώρες. Ως εκ τούτου ορισμένοι χερσαίοι συνοριακοί σταθμοί ελέγχου των εν λόγω κρατών μελών θα στερούνται πλέον αντικειμένου. Για τον λόγο αυτό θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κατάλογος των εγκεκριμένων συνοριακών σταθμών ελέγχου των δύο αυτών κρατών μελών, που περιέχεται στο παράρτημα I της απόφασης 2009/821/ΕΚ.

(6) Επιπλέον, η διαδικασία διεύρυνσης θα οδηγήσει στην προσθήκη τοπικών κτηνιατρικών μονάδων της Κροατίας για τη χρήση του Traces. Επομένως, οι εν λόγω τοπικές κτηνιατρικές μονάδες πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο των τοπικών μονάδων του Traces των κρατών μελών, όπως προβλέπεται στο παράρτημα II της απόφασης 2009/821/ΕΚ.

(7) Συνεπώς, η απόφαση 2009/821/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II της απόφασης 2009/821/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

[1] ΕΕ L 296 της 12.11.2009, σ. 1.
[2] ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 56.
[3] ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9.
[4] ΕΕ L 112 της 24.4.2012, σ. 21.

Άρθρο 2

Οι τροποποιήσεις που προβλέπονται στο παράρτημα αρχίζουν να ισχύουν με την επιφύλαξη, και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της Συνθήκης για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή

Tonio BORG

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα I και II της απόφασης 2009/821/ΕΚ τροποποιούνται ως ακολούθως:

1. Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

α) στο τμήμα μετά τη Γαλλία, προστίθεται το ακόλουθο τμήμα για την Κροατία.

«**Страна:** ХЪРВАТИЯ — **Země:** CHORVATSKO — **Land:** KROATIEN — **Land:** KROATIEN — **Riik:** HORVAATIA — **Χώρα:** ΚΡΟΑΤΙΑ — **Country:** CROATIA — **País:** CROACIA — **Pays:** CROATIE — **Zemlja:** HRVATSKA — **Paese:** CROAZIA — **Valsts:** HORVĀTIJA — **Šalis:** KROATIJA — **Ország:** HORVÁTORSZÁG — **Pajjiż:** KROAZJA — **Land:** KROATIË — **Kraj:** CHORWACJA — **País:** CROÁCIA — **Țara:** CROAȚIA — **Krajina:** CHORVÁTSKO — **Država:** HRVAŠKA — **Maa:** KROATIA — **Land:** KROATIEN

Bajakovo	HR VUK 3	R		HC (2), NHC(2)	
Karasovići	HR KRS 3	R		HC (2), NHC(2)	
Nova Sela	HR MET 3	R		HC(2), NHC(2)	E, O
Ploče	HR PLE 1	P		HC, NHC	
Rijeka	HR RJK 1	P		HC, NHC	
Stara Gradiška	HR SGS 3	R		HC, NHC	U,E,O
Ζάγκρεμπ	HR ZAG 4	A		HC (2), NHC(2)	O»

β) στο τμήμα που αφορά την Ουγγαρία, οι εγγραφές για τον σιδηρόδρομο στο Gyékényes και την οδό στο Letenye διαγράφονται·

γ) στο τμήμα που αφορά τη Σλοβενία, οι εγγραφές για τον σιδηρόδρομο στο Dobova, την οδό στο Gruškovje, Jelšane και Obrežje διαγράφονται.

2. Στο παράρτημα II στο τμήμα μετά τη Γαλλία, προστίθεται το ακόλουθο τμήμα για την Κροατία.

«**Страна:** ХЪРВАТИЯ — **Šalis:** KROATIJA — **Země:** CHORVATSKO — **Ország:** HORVÁTORSZÁG — **Land:** KROATIË — **Pajjiż:** KROAZJA — **Land:** KROATIEN — **Land:** KROATIEN — **Riik:** HORVAATIA — **Kraj:** CHORWACJA — **Χώρα:** ΚΡΟΑΤΙΑ — **País:** CROACIA — **Country:** CROATIA — **Țara:** CROAȚIA — **País:** CROÁCIA — **Krajina:** CHORVÁTSKO — **Pays:** CROATIE — **Zemlja:** HRVATSKA — **Država:** HRVAŠKA — **Paese:** CROAZIA — **Maa:** KROATIA — **Valsts:** HORVĀTIJA — **Land:** KROATIEN

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА — VIETINIAI VIENETAI — MÍSTNÍ JEDNOTKA — HELYI EGYSÉGEK — LOKALE ENHEDER — UNITA' LOKALI — ÖRTLICHE EINHEITEN — LOKALE EENHEDEN — KOHALIK ASUTUS — JEDNOSTKA LOKALNA — ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ — UNIDADES LOCAIS — LOCAL UNITS — UNITĂȚI LOCALE — UNIDADES LOCALES — MIESTNA JEDNOTKA — UNITÉS LOCALES — LOKALNE JEDINICE — OBMOĆNA ENOTA — UNITÀ LOCALI — PAIKALLISET YKSIKÖT — LOKĀLĀ VIENĪBA — LOKALA ENHETER

HR00001 BJELOVAR
HR00007 GRAD ZAGREB
HR00002 OSIJEK
HR00003 RIJEKA
HR00009 ŠIBENIK
HR00008 SLAVONSKI BROD
HR00004 SPLIT
HR00005 VARAžDIN
HR00006 ZAGREB»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2013

σχετικά με τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων για ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και τα οποία εισάγονται στην Κροατία από τρίτες χώρες πριν από την 1η Ιουλίου 2013

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 3475]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/291/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη Προσχώρησης της Κροατίας, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την πράξη προσχώρησης της Κροατίας, και ιδίως το άρθρο 42,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Κροατία αναμένεται να προσχωρήσει στην Ένωση την 1η Ιουλίου 2013. Τα προϊόντα ζωικής προέλευσης θα υπόκεινται στις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ([1]). Ωστόσο, ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης που εισάγονται στην Κροατία πριν από τη συγκεκριμένη ημερομηνία δεν πληρούν τους σχετικούς κανόνες που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

(2) Μερικά από αυτά τα προϊόντα έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κροατία, ενώ άλλα δεν έχουν φτάσει ακόμη σε αυτό το στάδιο τελωνειακής διαδικασίας και εξακολουθούν να βρίσκονται υπό τελωνειακή επιτήρηση.

(3) Για να διευκολυνθεί η μετάβαση από το ισχύον καθεστώς στην Κροατία στο καθεστώς που προκύπτει από την εφαρμογή της ενωσιακής νομοθεσίας, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν μεταβατικά μέτρα όσον αφορά την εμπορία αυτών των προϊόντων.

(4) Τα εν λόγω προϊόντα θα πρέπει να διατίθενται μόνο στην εγχώρια αγορά της Κροατίας υπό τις κατάλληλες συνθήκες. Ειδικότερα, δεδομένου ότι το ισχύον σύστημα ιχνηλασιμότητας δεν είναι επαρκές, αυτά τα μη συμμορφούμενα με τις προδιαγραφές προϊόντα δεν πρέπει να μεταποιούνται σε εγκαταστάσεις οι οποίες διαθέτουν άδεια αποστολής των προϊόντων τους σε άλλα κράτη μέλη.

(5) Τα προϊόντα που δεν συμμορφώνονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 δεν θα πρέπει να εισέρχονται σε άλλα κράτη μέλη. Για να εξασφαλιστεί ότι τα οικεία προϊόντα δεν αποτελούν αντικείμενο ενδοενωσιακών εμπορικών συναλλαγών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διενεργούν κατάλληλους ελέγχους σύμφωνα με την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ([2]).

(6) Η εξαγωγή αυτών των προϊόντων σε τρίτες χώρες θα πρέπει να συμφωνεί με τις σχετικές ρυθμίσεις και να διενεργείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων ([3]).

(7) Έναν χρόνο μετά την ημερομηνία προσχώρησης, προϊόντα που δεν έχουν ακόμη τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία και διατεθεί στην αγορά της Κροατίας ή εξαχθεί και παραμένουν αποθηκευμένα υπό τελωνειακή επιτήρηση θα πρέπει να καταστρέφονται.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται σε προϊόντα ζωικής προέλευσης τα οποία πληρούν τους ακόλουθους όρους:

α) εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004·

β) δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004·

γ) εισήχθησαν στην Κροατία από τρίτες χώρες πριν από την 1η Ιουλίου 2013.

Άρθρο 2

Προϊόντα ζωικής προέλευσης που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κροατία πριν από την 1η Ιουλίου 2013

Τα αναφερόμενα στο άρθρο 1 προϊόντα που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κροατία πριν από την 1η Ιουλίου 2013 μπορούν να εξακολουθήσουν να διατίθενται στην αγορά στο έδαφος της Κροατίας για περίοδο ενός έτους από την εν λόγω ημερομηνία, με τον όρο ότι πληρούν τους ακόλουθους όρους:

α) δεν πρέπει να μεταποιούνται σε εγκαταστάσεις οι οποίες διαθέτουν άδεια αποστολής των προϊόντων τους σε άλλα κράτη μέλη·

β) πρέπει να φέρουν το εθνικό σήμα που προβλέπεται από τους εθνικούς κανόνες της Κροατίας κατά την ημερομηνία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, το οποίο είναι διαφορετικό από το σήμα

([1]) ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55.
([2]) ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.
([3]) ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

καταλληλότητας που αναφέρεται στο κεφάλαιο III τμήμα I του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004 [1] ή από το αναγνωριστικό σήμα που αναφέρεται στο τμήμα I του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004.

Άρθρο 3

Προϊόντα ζωικής προέλευσης που εισήχθησαν στην Κροατία αλλά δεν τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία πριν από την 1η Ιουλίου 2013

Τα αναφερόμενα στο άρθρο 1 προϊόντα που εισήχθησαν στην Κροατία πριν από την 1η Ιουλίου 2013, αλλά δεν τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία πριν από την εν λόγω ημερομηνία μπορούν να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κροατία και μπορούν να διατεθούν στην αγορά στο έδαφος της Κροατίας μόνο έως τις 30 Ιουνίου 2014, με τον όρο ότι συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που θεσπίζονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 4

Απαγόρευση αποστολής προϊόντων ζωικής προέλευσης από την Κροατία σε άλλα κράτη μέλη

1. Τα προϊόντα του άρθρου 1 δεν αποστέλλονται από την Κροατία σε άλλα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, σύμφωνα με την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου και ιδίως με το άρθρο 3 της οδηγίας, ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 δεν αποτελούν αντικείμενο εμπορίας μεταξύ κρατών μελών.

Άρθρο 5

Εξαγωγή σε τρίτες χώρες

Για μεταβατική περίοδο έως την 1η Ιουλίου 2014, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 μπορούν να εξακολουθήσουν να εξάγονται από την Κροατία σε τρίτες χώρες, με τον όρο ότι πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) οι εξαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002·

β) κάθε φορτίο πρέπει να εξέρχεται από το κροατικό έδαφος με απευθείας προορισμό την τρίτη χώρα, υπό την επιτήρηση της αρμόδιας αρχής, χωρίς να διασχίζει το έδαφος άλλων κρατών μελών·

γ) κάθε φορτίο πρέπει να μεταφέρεται με μέσο μεταφοράς το οποίο να έχει σφραγίσει η αρμόδια αρχή και οι σφραγίδες πρέπει να ελέγχονται στο σημείο εξόδου από την Κροατία.

Άρθρο 6

Καταστροφή φορτίων υπό τελωνειακή επιτήρηση την 1η Ιουλίου 2014

Φορτία προϊόντων του άρθρου 1 που εξακολουθούν να βρίσκονται υπό τελωνειακή επιτήρηση την 1η Ιουλίου 2014 καταστρέφονται υπό τον έλεγχο της αρμόδιας αρχής.

Όλες οι δαπάνες που συνεπάγεται η καταστροφή των εν λόγω φορτίων επιβαρύνουν τον ιδιοκτήτη του φορτίου.

Άρθρο 7

Εφαρμογή

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της Συνθήκης Προσχώρησης της Κροατίας.

Άρθρο 8

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή

Tonio BORG

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2013

για την τροποποίηση της απόφασης 2007/777/ΕΚ όσον αφορά τη διαμετακόμιση ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας και επεξεργασμένα στομάχια, ουροδόχους κύστεις και έντερα για κατανάλωση από τον άνθρωπο, από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 3484]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/292/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο [1], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο, το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 9 παράγραφος 4 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 2007/777/ΕΚ της Επιτροπής [2] καθορίζει όρους υγείας των ζώων, όρους δημόσιας υγείας και υποδείγματα πιστοποιητικών όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας και επεξεργασμένα στομάχια, ουροδόχους κύστεις και έντερα για κατανάλωση από τον άνθρωπο, που εισάγονται από τρίτες χώρες.

(2) Κρίνεται αναγκαίο να προβλεφθούν ειδικοί όροι για τη διαμετακόμιση μέσω της Ένωσης αποστολών προϊόντων με βάση το κρέας σε τρίτες χώρες από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη λόγω της γεωγραφικής θέσης και την αναγκαιότητας να διατηρηθεί η πρόσβαση στον κροατικό λιμένα του Ploče μετά την προσχώρηση της Κροατίας στην Ένωση.

(3) Η απόφαση 2009/821/ΕΚ της Επιτροπής [3] καταρτίζει κατάλογο εγκεκριμένων συνοριακών σταθμών ελέγχου, και προβλέπει ορισμένους κανόνες σχετικά με τους ελέγχους που διενεργούνται από τους εμπειρογνώμονες κτηνιάτρους της Επιτροπής και θεσπίζει τις κτηνιατρικές μονάδες στο Traces. Δεδομένου ότι οι ρυθμίσεις σχετικά με τη διαμετακόμιση, μέσω της Ένωσης αποστολών προϊόντων με βάση το κρέας σε τρίτες χώρες από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη μπορούν να ισχύσουν μόνο αν υπάρξει πρόσβαση μέσω των κροατικών συνοριακών σταθμών ελέγχου του Nova Sela και του Ploče, κρίνεται αναγκαίο να συμπεριληφθούν οι εν λόγω συνοριακοί σταθμοί ελέγχου στον κατάλογο που παρατίθεται στο παράρτημα I της απόφασης 2009/821/ΕΚ αμέσως μόλις διαπιστωθεί συμμόρφωση με τους τεχνικούς όρους για την έγκρισή τους.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

[1] ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.
[2] ΕΕ L 312 της 30.11.2007, σ. 49.
[3] ΕΕ L 296 της 12.11.2009, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στην απόφαση 2007/777/ΕΚ προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 6α:

«Άρθρο 6α

Παρέκκλιση σχετικά με τη διαμετακόμιση μέσω Κροατίας αποστολών από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη που προορίζονται για τρίτες χώρες

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5, η άμεση οδική διαμετακόμιση διά μέσου της Ένωσης, μεταξύ του συνοριακού σταθμού ελέγχου της Nova Sela και του συνοριακού σταθμού ελέγχου Ploče αποστολών από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη προς τρίτες χώρες θα πρέπει να επιτρέπονται, με τον όρο ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις

α) η αποστολή σφραγίζεται με σφραγίδα που φέρει αριθμό σειράς στον σταθμό συνοριακού ελέγχου για την εισαγωγή στην Ένωση από τον επίσημο κτηνίατρο του συνοριακού σταθμού επιθεώρησης από τον οποίο γίνεται η είσοδος·

β) τα έγγραφα που συνοδεύουν την αποστολή και αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 97/78/ΕΚ φέρουν σφραγίδα με την ένδειξη "ONLY FOR TRANSIT TO THIRD COUNTRIES VIA THE EU" "ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΕΕ" σε κάθε σελίδα, η οποία σφραγίδα τοποθετείται από τον επίσημο κτηνίατρο του συνοριακού σταθμού ελέγχου στο σημείο εισόδου·

γ) πληρούνται οι διαδικαστικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 της οδηγίας 97/78/ΕΚ·

δ) η αποστολή πιστοποιείται ως δεκτή προς διαμετακόμιση στο κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 136/2004 της Επιτροπής (*) από τον επίσημο κτηνίατρο του συνοριακού σταθμού ελέγχου στο σημείο εισόδου.

2. Δεν επιτρέπεται η εκφόρτωση ή αποθήκευση των εν λόγω αποστολών στην Ένωση όπως ορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 4 ή στο άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/ΕΚ.

3. Η αρμόδια αρχή διενεργεί τακτικούς ελέγχους για να εξασφαλίζεται ότι ο αριθμός των αποστολών και οι ποσότητες των προϊόντων που εξέρχονται από την Ένωση συμφωνούν με τον αριθμό των αποστολών και τις ποσότητες.

(*) ΕΕ L 21 της 28.1.2004, σ. 11.».

Άρθρο 2

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή
Tonio BORG
Μέλος της Επιτροπής

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (ΕΕ L 69 της 13.3.2013, σ. 1), από την 1η Ιουλίου 2013 μόνο η Επίσημη Εφημερίδα που δημοσιεύεται σε ηλεκτρονική μορφή είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα.

Όταν δεν είναι δυνατή η δημοσίευση της ηλεκτρονικής έκδοσης της Επίσημης Εφημερίδας λόγω απρόβλεπτων και έκτακτων περιστάσεων, η έντυπη έκδοση είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 216/2013.

Τιμή συνδρομής 2013 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 420 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	910 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί), DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωση για τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: http://europa.eu

Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL